



### La prison racontée de l'intérieur

Témoignages recueillis le 13 décembre 2006 par L. Berbar, CPE au collège St. Exupéry et intervenante extérieure dans le cadre des projets innovants au sein de la prison de Mulhouse, secteur des mineurs. Ces propos ont été transmis aux collégiens par son intermédiaire sans qu'aucune rencontre n'aie eu lieu entre les élèves de l'établissement pénitentiaire et ceux du collège (ndlr).

La maison d'arrêt de Mulhouse [...] a une capacité d'accueil théorique de 302 places dont 18 pour les mineurs. [...] Soufiane, Orhan, Sami, Nordine, Ramazan, Loyd et Jason s'adressent à vous, avec leurs mots à eux, sans aborder les raisons qui les ont menés en prison, pour vous dire leur réalité au quotidien... pour vous dire aussi : « ne nous rejoignez jamais ! ». Merci à eux pour leur générosité. [...] Propos n'engageant que leurs auteurs, [...]. En miroir à leur parole, la réalité des textes officiels est rappelée par le directeur de l'enseignement. (en italique, ndlr) [...] « 7h : le surveillant rentre dans ta cellule pour voir si t'es vivant. Il te réveille en sursaut en faisant claquer la porte en ferraille contre le mur. Là, il crie ton nom. Il faut juste bouger. Pour qu'il soit sûr que tu t'es pas suicidé, que t'es pas mort dans la nuit... [...] 11h30 : cellule. Heure de la gamelle. La gamelle c'est hard core. Une gamelle, c'est pour les animaux normalement ! Vous voyez, les petits chats avec leur gamelle, le truc en métal. Ben c'est ça. Dedans, ils nous mettent des trucs dégueulasses en boîte, réchauffé 2 minutes au micro-onde. Des légumes tout nases, des pâtes, du riz, des foies, de la viande dégueu. Le meilleur jour c'est le jeudi : y a steak frites.



La « gamelle » est un plateau préformé comme on peut en trouver parfois dans les hôpitaux. Les cuisines se situent à l'autre bout de la prison, les plateaux repas arrivent froids au quartier mineur. Les surveillants les font donc réchauffer au four à micro-ondes... solution

de fortune, mais qui améliore quand même un peu les conditions de vie des détenus. [...]

**Vous avez vu Midnight express ?** Ben le mitard c'est ça ! Il fait sombre, tout humide, y'a du sang sur les murs. Y en a un qui s'est suicidé dedans, alors quand t'y vas, c'est obligé que tu y penses... C'est comme dans une cave, y a des cafards partout comme une grotte en fait, le sol est tout pourri, ça fait des bosses. Y a une toute petite fenêtre grillagée, pas de lumière qui passe. Et t'as juste le droit de sortir l'heure en promenade : de 7h à 8h. Mais à 7h, c'est la nuit, il fait froid, ça fait que t'y vas même pas...

Le « mitard » est une cellule de punition. Le détenu y est enfermé pour une durée étalonnée sur une échelle de peine réglementée. La dégradation des lieux est le fait des punis...

**Un jour** je portais une djellaba. Et y a un surveillant qui voulait pas me laisser rentrer en salle d'acti-

vité, il a dit que c'était pas la tenue réglementaire, qu'en France, on s'habille pas comme ça. Moi, j'ai rien lâché, et il a bien été obligé de me laisser rentrer parce que c'est pas dans le règlement son truc ! Y a beaucoup de racisme en prison. A l'intérieur, c'est deux fois plus violent. Y en a qui disent qu'on est des merdeux des racailles.

La prison, comme la société française, est, elle aussi, parfois traversée par le racisme. [...]

Vos élèves, faut leur dire : [...] comme ça, y aurait peut être moins de jeunes en prison... Ils arrêteraient les conneries... Faut aller à l'école, bien étudier... Faudra leur dire à vos élèves ! et puis... vous leur passerez le bonjour ? »

### Quand la justice rend son verdict...

Suite à l'incendie de leur école lors des émeutes de l'automne 2005, les enseignants et le tribunal local ont voulu expliquer le fonctionnement de la justice aux élèves. L'instituteur a eu toutes les autorisations nécessaires (ndlr).

Pour comprendre comment se déroule un procès, notre maître Jean Michel Caballero nous a emmené au tribunal de Vienne. [...] **Acte de violence.** Une jeune homme arrive, encadré par deux gendarmes. Il est menotté. L'affaire est sérieuse : il a été arrêté pour avoir frappé des étudiants. Il était aussi en possession d'un sabre et d'une batte de base-ball sur la quelle il y avait écrit : « tu vas y avoir droit ». Au terme du procès il se trouve que c'est lui qui va y avoir droit : un an de prison ferme et 8 mois avec sursis s'il récidive dans les 5 ans à venir. Comme c'est la troisième fois que ce jeune homme passe devant le tribunal pour des faits similaires, un suivi psychiatrique est également ordonné. [...] Cette matinée a été instructive, c'est le moins qu'on puisse dire. [...] Nous avons été sages comme des images. Il faut dire que pénétrer dans l'enceinte d'un palais de justice ne laisse pas indifférent : ça calme un peu. [...]

↑ **Taratatouille** > N°1, MARS 2007, ÉCOLE JEAN ROSTAND, MALISSOL (38)

**Vendredi 13 octobre, la police ouvrirait ses portes au public et aux écoles. [...]** Tous les enfants ont obtenu un diplôme décerné par un enquêteur de la police scientifique ! Ils ont même pu essayer un fusil-mitrailleur et un lance grenades !

Lucie Monetti CM1  
↑ **Journalistes en herbe** > N°32, NOVEMBRE 2006, GROUPE SCOLAIRE MARCEL LEROY-JEAN ROSTAND, DOMBASLE (54)

### Brossolette mène l'enquête Relations police jeunesse

Chers lecteurs, nous allons parler des relations de la police avec les jeunes. La peur s'est répandue sur tous. Certains ne veulent pas l'admettre. Les jeunes s'inquiètent pour leur avenir. Des policiers utilisent les mêmes mots que les adolescents, ce n'est pas bien. Les uns et les autres n'ont pas de lien, cela serait formidable qu'ils se respectent plus. Pour la classe : Aissata, Lauryin, Ahmet, Jérémie, Yasser et Malik.

Nous avons rencontré Sébastien Garcia, gardien de la Paix depuis 2001. Il est revenu à Mulhouse en 2006 et est maintenant en fonction à Bourtzwiller. Boucabar [...]

**Est-ce que ce métier est difficile dans le quartier ?** Louisianne

Beaucoup doivent attendre la réponse ! Oui et non... Le quartier n'a pas très bonne réputation, c'est vrai, mais personnellement je n'ai jamais eu de problème. [...] C'est bien que vous soyez venus aujourd'hui, cela permet de dialoguer, que vous voyez que nous ne sommes pas des robots, nous sommes seulement humains !

**Quelle image avez-vous du quartier ?** Hana  
J'aurais pu avoir des préjugés avant de venir, car tout le monde parle de Bourtzwiller ! Je suis arrivé ici et j'ai voulu me faire ma propre opinion. Il faut faire son expérience personnelle pour être dans le vrai et ne pas mettre les gens « dans le même sac ». [...]

**Pourquoi faites-vous des rondes tous les soirs dans le quartier ?** Fitore

Nous faisons des rondes pour surveiller le quartier. La nuit, c'est le moment où les gens sont le moins visibles pour faire des bêtises. [...] Les habitants sont sécurisés lorsqu'ils nous voient.

**Est-ce que vous arrêtez surtout des jeunes dans le quartier ?** Myriam

Oui, nous avons surtout des problèmes avec certains jeunes, qui ont perdu leurs repères. Ils ne vont plus à l'école, ils n'ont pas de travail et font du trafic de drogue pour gagner de l'argent facilement. [...] Ces adolescents sont dans une période où ils se construisent, ils ont besoin d'être rebelles. Ils rejettent l'autorité que nous représentons. Nous ne sommes pas là pour les embêter mais pour faire respecter des lois, sinon ce serait l'anarchie (ndlr : lorsqu'il n'y a aucune règle). [...]

↑ **Le Canard Enchanté** > N°52, MARS 2007, ÉCOLE BROSSOLETTE, MULHOUSE (68)



Le Canard Enchanté n° 52